



TOOLCRAFT

I ISTRUZIONI

Saldatore 100 W ad alte prestazioni

N°. 1013220

Versione 02/14



Utilizzo conforme

Questo potente saldatore ad alte prestazioni è ideale per lavorazioni meccaniche come la lavorazione della lamiera, lavori di installazione o saldature grezze. La punta di saldatura raggiunge temperature fino a circa 420 °C.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni (CE) il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei. Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

Avvertenze per la sicurezza



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a cose o persone risultanti. Inoltre in questi casi si estingue la garanzia.

a) Persone / prodotto

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- L'apparecchio può essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini devono essere sorvegliati al fine di evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'eccessiva umidità, dal bagnato, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile l'uso sicuro, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo non intenzionale. L'uso sicuro non è più garantito se il prodotto:
 - presenta danni visibili o anomalie nel funzionamento,
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Prima di stabilire il collegamento alla rete elettrica, verificare la corrispondenza dei valori di tensione con quelli indicati nella targhetta identificativa del prodotto.
- La presa di corrente deve trovarsi vicino al dispositivo e deve essere facilmente accessibile. Non scollegare mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo, scollegarla sempre e solo dalle apposite impugnature. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando non è inutilizzato.
- Per motivi di sicurezza, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente durante un temporale.
- Fare attenzione a che il cavo di alimentazione non venga schiacciato, piegato, danneggiato da oggetti taglienti o esposto ad altre sollecitazioni meccaniche. Evitare al cavo di alimentazione eccessivi carichi termici da eccessivo calore o freddo estremo. Non modificare il cavo di alimentazione. Se ciò non viene rispettato, il cavo di alimentazione può subire danni. Un cavo danneggiato può causare una scossa elettrica mortale.
- Se il cavo di alimentazione presenta danni, non toccarlo. Innanzitutto, mettere fuori tensione la relativa presa di corrente (ad es. tramite il rispettivo salvavita) e poi scollegare con attenzione la spina dalla presa. Non utilizzare mai il prodotto con il cavo di alimentazione danneggiato. Le spine non devono mai essere collegate o scollegate con le mani bagnate.
- Per evitare rischi, un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito solo dal costruttore, da un laboratorio da lui autorizzato o da una persona qualificata.
- La punta diventa rovente. Non toccare.
- Collocare sempre il saldatoio caldo su una superficie resistente al calore. Collocare il saldatoio con la punta sul supporto metallico fornito.
- Dopo l'uso, lasciare sempre che il prodotto si raffreddi a temperatura ambiente.
- Il prodotto è riservato all'uso in ambienti chiusi, non all'aperto. Il contatto con luoghi umidi, ad esempio bagni, deve essere evitato.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Pericolo di scossa elettrica!

b) Altro

- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto. Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente a un esperto o a un'officina specializzata.
- In caso di ulteriori domande a cui non viene data risposta in queste istruzioni per l'uso, rivolgersi al nostro servizio clienti tecnico oppure ad altri specialisti.

Smaltimento



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici. Alla fine della sua durata in servizio, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.



TOOLCRAFT

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wysokowydajna lutownica 100 W

Nr zamówienia 1013220

Wersja 02/14



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ta lutownica charakteryzująca się wysoką wydajnością jest doskonała do prac mechanicznych, takich jak obróbka blach, prace instalacyjne i lutowanie grubych materiałów. Lutownica osiąga temperaturę rzędu ok. 420 °C.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji (CE) nie można w żaden sposób przebudowywać lub zmieniać urządzenia. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, oparzenia, porażenie prądem, itp. Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami krajowymi i europejskimi. Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami towarowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Co więcej, w takich przypadkach użytkownik traci gwarancję.

a) Osoby/produkt

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Urządzenie może być używane przez osoby (również dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, umysłowej, a także osoby nie posiadające doświadczenia i niezbędnej wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem osoby dorosłej lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi i rozumieją zagrożenia.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:
 - został uszkodzony lub nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub
 - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upuszczenie produktu spowodują jego uszkodzenie.
- Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy parametry na tabliczce znamionowej urządzenia są zgodne z parametrami sieci elektrycznej.
- Gniazdo zasilania powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Nigdy nie odłączać wtyczki od gniazda, ciągnąc za przewód. Odłączać wyłącznie trzymając za uchwyty na wtyczce. Jeśli produkt nie będzie używany, należy odłączyć wtyczkę od gniazda.
- Ze względów bezpieczeństwa podczas burzy należy odłączyć wtyczkę od gniazda sieci elektrycznej.
- Należy dopilnować, aby przewód zasilający nie uległ ściśnięciu, zagięciu lub uszkodzeniu przez ostre przedmioty ani innemu mechanicznemu obciążeniu. Chronić przewód zasilający przed obciążeniami termicznymi powodowanymi nadmiernym ciepłem. Nie wolno modyfikować przewodu zasilającego. W przeciwnym razie przewód zasilający może ulec uszkodzeniu. Uszkodzony przewód zasilający może zagrażać życiu wskutek porażenia prądem.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, nie wolno go dotykać. Należy najpierw odciąć zasilanie od danego gniazda (np. poprzez wyłączenie bezpieczników), a następnie odłączyć wtyczkę od gniazda. W żadnym wypadku nie używać produktu z uszkodzonym przewodem zasilającym. Wtyczki nie należy podłączać ani odłączać mokrymi rękami.
- Uszkodzony przewód zasilający może wymieniać jedynie producent, upoważniony przez niego warsztat lub wykwalifikowany fachowiec. Pomoże to uniknąć zagrożenia.
- Końcówka lutująca jest bardzo gorąca. Nie dotykać.
- Zawsze umieszczać nagrzaną lutownicę na powierzchni odpornej na ciepło. Lutownicę oraz jej końcówkę należy umieścić na dołączonym metalowym stojaku.
- Po użyciu zawsze ostudzić produkt do temperatury pokojowej.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń, korzystanie na zewnątrz pomieszczeń nie jest dozwolone. Należy unikać kontaktu z wilgocią, np. w łazienkach itp.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach. Ryzyko porażenia prądem!

b) Inne

- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii obsługi, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca. Prace konserwacyjne, regulacja i naprawa mogą być przeprowadzane wyłącznie przez eksperta w specjalistycznym zakładzie.
- Jeśli pojawiają się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

Utylizacja



Elektroniczne urządzenia mogą być poddane recyklingowi i nie należą do odpadów z gospodarstwa domowych.

Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

Questo manuale è pubblicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsiasi genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria.

Questo manuale corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa. La società si riserva il diritto di apportare modifiche in termini di tecnologia e attrezzature.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V1_0214_02-HK

Niniejsza instrukcja użytkowania została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy (www.conrad.com).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione.

Instrukcja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku. Wszelkie zmiany w technologii i urządzeniach są zastrzeżone.

© Copyright 2014 by Conrad Electronic SE.

V1_0214_02-HK